

# *Una casa que arde*



Una exposición con obras de Elisa Terroba y  
ejemplares destacados del fondo antiguo  
de la Biblioteca Histórica Municipal

Del 18 de febrero al 31 de marzo de 2022

Centro de Cultura Contemporánea CondeDuque  
Biblioteca Histórica Municipal  
Calle del Conde Duque, 9-11. Patio central, planta 1ª

la gran  
www.lagran.eu



BIBLIOTECA  
HISTÓRICA

En *Una casa que arde* Elisa Terroba lee la Biblioteca Histórica desde la contemporaneidad y entiende los libros como explosión y expansión hacia un pensamiento crítico, estableciendo puentes entre pasado y presente, y produciendo nuevas lecturas de la tradición. Un proyecto que permite visualizar y difundir el origen, los fondos y los objetivos de la Biblioteca Histórica Municipal en paralelo a algunas cuestiones que subyacen en el trabajo de la artista.

Con esta exposición, la Biblioteca Histórica dota de singularidad a su espacio expositivo abriendo nuevas posibilidades de diálogo entre las obras de Elisa Terroba, artista plástica contemporánea enraizada en el mundo del libro, y algunos ejemplares sobresalientes de su fondo antiguo.

El título de la exposición nos transporta a *Fahrenheit 451*, conocida novela del escritor norteamericano Ray Bradbury escrita en 1953: *“Tiene que haber algo en los libros, cosas que no podemos imaginar para hacer que una mujer permanezca en una casa que arde”*.

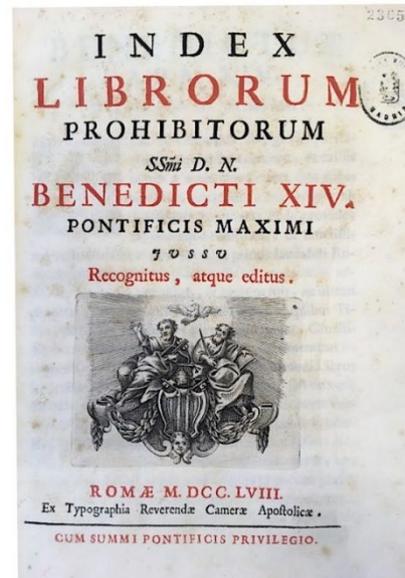
La exposición guarda relación con el comienzo de una barbarie: la de la quema de libros y la sepultura de ideas. Con ficciones distópicas, pero también con realidades pasadas y actuales. Con el hecho de que el conocimiento termine por ser un sedimento.

*Una casa que arde* emplea el libro como extensión discursiva del arte, trazando relaciones entre la historia y la ficción artística, en un intento por entender la compleja y frágil construcción de la memoria histórica.

La muestra conjunta, de recorrido breve, pero intenso, pretende activar mediante el trabajo de Elisa Terroba un diálogo conceptual con los fondos de la Biblioteca Histórica Municipal haciendo hincapié en la censura en los libros, la destrucción de la memoria, el deterioro de los mismos, la traducción literaria y el papel del arte como herramienta antropológica y reflexiva.



Se expone asimismo en relación con la censura un grabado sobre la quema de libros de un *Index librorum prohibitorum* del siglo XVIII. En este *Index*, se puede observar cómo, enlazando con los *Adagia* expuestos, se incluye ésta y otras obras del humanista Erasmo en la relación de obras prohibidas de sus páginas interiores.



Desde la acción de la censura y las cenizas, Elisa Terroba presenta en la Biblioteca Histórica sus libros de artista *Granada de mano o Bomba*, como una herramienta de lucha frente al olvido, la censura y la falta de pensamiento crítico. Para Terroba, el libro es uno de los artefactos más poderosos que ha creado el ser humano a pesar de la fragilidad de los materiales. Por eso, en muchos momentos de la historia se han quemado, prohibido y secuestrado libros.



El desgaste y daño que puede sufrir el libro impreso se puede apreciar en un volumen de la Biblioteca Histórica Municipal del siglo XVII de Andrés Ferrer de Valdecebro (1620-1680): **Gobierno general, moral y político, hallado en las fieras y animales silvestres...**, que refleja de manera sorprendente y curiosa, hasta casi artística, el deterioro y las galerías que xilófagos e insectos pueden producir en los textos antiguos a lo largo del tiempo. La óptima conservación y custodia por parte de la Biblioteca Histórica de este ejemplar ya no puede evitar los daños derivados por la acción de los bibliófagos que han afectado a su papel y que lo han convertido en su alimento. La obra expuesta **Troquelado** de Elisa Terroba se puede relacionar metafóricamente con esta destrucción.



**La tarea del traductor** de E. Terroba nos hace reflexionar sobre las relaciones entre el original y su traducción, interpretación o resignificación. Se acompaña de una obra de la colección de teatro de la Biblioteca Histórica: **Hamletto, Rey de Dinamarca**, traducción realizada en el siglo XVIII por el dramaturgo Ramón de la Cruz desde el francés, de la famosa tragedia inglesa de W. Shakespeare.

La novela de ficción distópica de G. Orwell **1984** da nombre a la pieza que se exhibe de E. Terroba que toma, literalmente, el libro de Orwell y nos hace entender de un golpe todo su significado actualizado. Un ojo omnisciente, microcámara incrustada, nos mira desde el centro del libro-objeto.

### Breve biografía de la artista:

Elisa Terroba (Málaga, 1986) desmonta el lenguaje y los libros para volverlos a montar de forma diferente, deconstruyendo y pervirtiendo sus estructuras para así generar discursos y formas mutantes que nos recuerdan la realidad híbrida que vive en la actualidad el libro y cómo el lenguaje se ve modificado en la sociedad digital. Las nuevas estructuras que genera (objetuales unas veces, digitales otras) hacen desaparecer la narración literal del texto original para expandirse y revelar las infinitas variables de su contenido. Así, sus libros, convertidos en objetos y en poesía visual, narran cosas distintas a sus propios argumentos. Su obra se puede encontrar en las colecciones del Centro de Documentación del MUSAC en León, la Casa de Velázquez en Madrid o el Centro de Arte Contemporáneo Fundación Antonio Pérez en Cuenca. Elisa Terroba ha expuesto individualmente en la Fundación Laxeiro de Vigo, Fundación Antonio Pérez de Cuenca y galería La Zua de Madrid. Y colectivamente en La Gran, Galería Fernando Pradilla o Museo Barjola.

### La Biblioteca Histórica Municipal del Ayuntamiento de Madrid:

Conserva los fondos de la antigua Biblioteca Municipal, con más de 250.000 volúmenes de obras manuscritas e impresas entre los siglos XV y XXI. Entre las Colecciones Especiales cabe destacar la de Madrid, núcleo y origen de la Biblioteca, creada en 1876 a iniciativa de Ramón Mesonero Romanos, y la de Teatro y Música escénica, cuyos fondos proceden en su mayor parte de los antiguos teatros madrileños de la Cruz y del Príncipe. Sus objetivos y funciones son los propios de una biblioteca especializada: la conservación, investigación y difusión de sus fondos.

### Concepto y coordinación de *Una casa que arde*:

La Gran. Galería de arte ubicada en Carabanchel, Madrid: Pedro Gallego de Lerma, fundador y director; Yaiza González López, coordinadora de proyectos; Mía López, asistente en prácticas.

Coordinación de la exposición en la Biblioteca Histórica Municipal: Susana Ramírez Paredes.

### Más información:

**la gran**

La Gran  
C/ Nicolás Morales 38, 1º Nave 8 B. 28019 Madrid.  
912 462 392 - info@lagran.eu  
www.lagran.eu/una-casa-que-arde

**BIBLIOTECA  
HISTÓRICA**

 **MADRID**

Biblioteca Histórica Municipal de Madrid  
C/ Conde Duque, 9-11. Patio Central. 1ª planta.  
915 885 737 - bibliotecah@madrid.es  
www.madrid.es/bibliotecahistorica  
www.facebook.com/bhm.madrid/